



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Suszarka bębnowa

WQG245DEPL

[pl] Instrukcja obsługi i instrukcje  
montażu

**Więcej informacji na ten temat można znaleźć w cyfrowym podręczniku użytkownika.**



## Spis treści

<b>1 Bezpieczeństwo .....</b>	<b>4</b>	<b>8 Programy .....</b>	<b>25</b>
1.1 Wskazówki ogólne .....	4	8.1 Programy automatyczne.....	25
1.2 Użytkowanie zgodne z prze- znaczeniem.....	4	8.2 Programy czasowe.....	26
1.3 Ograniczenie grupy użytkow- ników .....	4	<b>9 Akcesoria.....</b>	<b>28</b>
1.4 Bezpieczna instalacja.....	5	<b>10 Pranie.....</b>	<b>29</b>
1.5 Bezpieczne użytkowanie .....	7	10.1 Przygotowanie prania .....	29
1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja .....	10	<b>11 Podstawowy sposób obsługi .....</b>	<b>29</b>
<b>2 Zapobieganie szkodom mate- rialnym .....</b>	<b>12</b>	11.1 Włączanie urządzenia.....	29
<b>3 Ochrona środowiska i oszczędność.....</b>	<b>12</b>	11.2 Ustawianie programu .....	29
3.1 Usuwanie opakowania .....	12	11.3 Dopasowywanie ustawień programów .....	29
3.2 Oszczędzanie energii .....	13	11.4 Wkładanie prania .....	29
3.3 Tryb oszczędzania energii.....	13	11.5 Włączanie programu .....	30
<b>4 Ustawianie i podłączanie .....</b>	<b>13</b>	11.6 Dokładanie prania .....	30
4.1 Rozpakowywanie urządzenia ..	13	11.7 Przerwanie programu .....	30
4.2 Zakres dostawy .....	13	11.8 Wyjąć pranie.....	30
4.3 Wymagania dotyczące miej- sca ustawienia.....	14	11.9 Wyłączanie urządzenia.....	30
4.4 Wąż odprowadzający wodę ....	15	11.10 Filtr kłaczek.....	30
4.5 Wypoziomowanie urządzenia..	17	11.11 Zbiornik na skondensowa- ną wodę.....	32
4.6 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej .....	17	<b>12 Cel suszenia .....</b>	<b>33</b>
<b>5 Poznawanie urządzenia .....</b>	<b>18</b>	12.1 Zmiana celu suszenia .....	33
5.1 Urządzenie.....	18	12.2 Dopasowanie celu suszenia..	33
5.2 Pulpit obsługi.....	19	<b>13 Zabezpieczenie przed dzieć- mi .....</b>	<b>34</b>
<b>6 Wyświetlacz.....</b>	<b>20</b>	13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi.....	34
<b>7 Przyciski .....</b>	<b>22</b>	13.2 Dezaktywacja zabezpiecze- nia przed dziećmi .....	34
		<b>14 Koszyk na wełnę .....</b>	<b>34</b>
		14.1 Założyć koszyk na wełnę .....	34

14.2	Włączyć program z koszykiem na wełnę .....	34
14.3	Przykłady zastosowania koszyka na wełnę.....	35
<b>15</b>	<b>Ustawienia podstawowe .....</b>	<b>36</b>
15.1	Przegląd ustawień podstawowych.....	36
15.2	Zmiana ustawień podstawowych.....	36
<b>16</b>	<b>Pielęgnacja urządzenia .....</b>	<b>37</b>
16.1	Przygotowanie pielęgnacji urządzenia .....	37
16.2	Wywoływanie programu pielęgnacji urządzenia.....	37
16.3	Przeprowadzanie zwykłej pielęgnacji urządzenia.....	37
16.4	Przebieg intensywnej pielęgnacji urządzenia .....	38
<b>17</b>	<b>Czyszczenie i pielęgnacja.....</b>	<b>39</b>
17.1	Czujnik wilgotności.....	39
17.2	Filtr zbiornika na wodę skondensowaną .....	40
<b>18</b>	<b>Usuwanie usterek.....</b>	<b>41</b>
<b>19</b>	<b>Transport, przechowywanie i utylizacja.....</b>	<b>46</b>
19.1	Utylizacja zużytego urządzenia .....	46
<b>20</b>	<b>Serwis .....</b>	<b>47</b>
20.1	Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD).....	47
<b>21</b>	<b>Parametry zużycia.....</b>	<b>48</b>
<b>22</b>	<b>Dane techniczne.....</b>	<b>49</b>



# 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

## 1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

## 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do suszenia i odświeżania tekstyliów przystosowanych do suszenia a suszarkach automatycznych i wypranych z użyciem wody.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

## 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiwały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.


Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

## 1.4 Bezpieczna instalacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasiląć urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Nigdy nie podłączać urządzenia do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę prądu.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zainstalowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.

- ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki  
→ "Akcesoria", Strona 28. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.
- ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
- ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
- ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawiąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.

- ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy. Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.
  - ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.
- Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.
- ▶ Nie przesuwac urządzenia za wystające elementy.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko zacięcia!**

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

## **1.5 Bezpieczne użytkowanie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 47*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwić lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Pył węglowy lub mąka w pobliżu urządzenia mogą spowodować eksplozję.

- ▶ Podczas eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Skondensowana woda z urządzenia nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłaczkami z tkanin.

- ▶ Nie pić ani nie używać do innych celów skondensowanej wody z urządzenia.

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Czynnik chłodniczy R290 w tym urządzeniu jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny i może zapalić się w kontakcie z otwartym ogniem lub źródłami zapłonu.

- ▶ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Resztki kłaczekw pozostawione w filtrze wyłapującym kłaczki mogą się zapalić w trakcie suszenia.

- ▶ Regularnie czyścić filtr wyłapujący kłaczki.

Łatwopalne przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapałki, mogą zapalić się w trakcie suszenia.

- ▶ Przed suszeniem usunąć wszystkie łatwopalne przedmioty z kieszeni upranych rzeczy.

Nieuprane rzeczy, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, środkiem do usuwania wosku, farbą, tłuszczem lub odplamiaczem mogą zapalić się podczas suszenia.

- ▶ Nie suszyć w tym urządzeniu nieupranych rzeczy.
- ▶ Przed suszeniem należy dokładnie wyplukać pranie w gorącej wodzie ze środkiem piorącym.
- ▶ Nie używać urządzenia, jeśli pranie zostało wcześniej poddane czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Jeśli proces suszenia zostanie przerwany przed czasem, pranie nie jest wystarczająco schłodzone i może się zapalić.

- ▶ Nie przerywać programu suszenia przed upływem ustawionego czasu.
- ▶ W przypadku przerwania procesu suszenia przed upływem ustawionego czasu należy natychmiast wyjąć i rozłożyć pranie.

**⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.

- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
- ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.

Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.

- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

## 1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węzy i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

** OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

---

## 2 Zapobieganie szkodom materialnym

### UWAGA!

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.  
→ "Programy", Strona 25

Przeegrzanie urządzenia może mieć negatywny wpływ na jego działanie.

- ▶ Podczas użytkowania urządzenia nie zasłaniać otworu wentylacyjnego.
- ▶ Zapewnić wystarczającą wentylację w pomieszczeniu.

Lekkie obiekty, jak np. włosy lub kłaczki, mogą zostać zassane w trakcie eksploatacji do otworu wentylacyjnego urządzenia i mieć negatywny wpływ na jego działanie.

- ▶ W trakcie eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.
- ▶ Dopilnować, aby w pobliżu urządzenia nie znajdowały się lekkie obiekty.

Eksploatacja bez ochrony przed kłaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed kłaczkami (w zależności od wyposażenia np. filtr wyłapujący kłaczki, zbiornik kłaczek, mata filtracyjna) może prowadzić do uszkodzenia sprzętu.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez ochrony przed kłaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed kłaczkami.

Pianka lub guma piankowa może podczas suszenia odkształcić się lub stopić.

- ▶ Nie suszyć w urządzeniu tekstyliów zawierających piankę lub gumę piankową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

---

## 3 Ochrona środowiska i oszczędność

### 3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

## 3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Urządzenie należy użytkować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Otwór wentylacyjny urządzenia nie może zostać zasłonięty.

- ✓ Zablokowana wymiana powietrza wydłuża czas trwania programu i zwiększa zużycie energii.

Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie w pralce.

- ✓ Wysoka wilgotność prania wydłuża czas trwania programu i zwiększa zużycie energii.

Wykorzystywać maksymalną pojemność załadunkową programów.

→ "Programy", Strona 25

- ✓ Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej wydłuża czas trwania programu i zwiększa zużycie energii.

Po suszeniu wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki → Strona 30.

- ✓ Zanieczyszczenie filtra kłaczek zmniejsza przepływ powietrza, powoduje wydłużenie czasu trwania programu i zwiększa zużycie energii.

## 3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas obsługiwane, automatycznie przełączy się na tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga **Start/Dodanie prania**. Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

## 4 Ustawianie i podłączenie

### 4.1 Rozpakowywanie urządzenia

#### UWAGA!

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.

1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.

→ "Usuwanie opakowania", Strona 12

2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
3. Otworzyć drzwi.
4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
5. Zamknąć drzwi.

### 4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

#### UWAGA!

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.

## pl Ustawianie i podłączenie

- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.  
→ "Akcesoria", Strona 28

W zakres dostawy wchodzi:

- suszarka bębnowa
- dodatkowe dokumenty
- koszyk na wełnę z wkładką  
→ "Koszyk na wełnę", Strona 34
- wąż odprowadzający wodę z adapterem, mocowaniami i kolankiem.  
→ "Wąż odprowadzający wodę", Strona 15

### 4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

#### UWAGA!

Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.

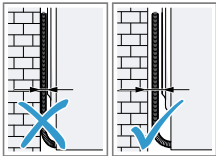
- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

Zamarznięte resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.

- ▶ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

W przypadku rozpoczęcia eksploatacji bezpośrednio po transporcie czynnik chłodniczy zawarty w urządzeniu może je uszkodzić.

- ▶ Bezpośrednio po transporcie należy odczekać dwie godziny przed uruchomieniem urządzenia.

Miejsce ustawienia	Wymagania
Na podłodze	Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu. Wypoziomować urządzenie → Strona 17.
W kolumnie pralka-suszarka	Instalować urządzenie w kolumnie pralka-suszarka tylko przy użyciu oryginalnego zestawu podłączeniowego producenta suszarki. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zestaw połączeniowy z wysuwanym blatem roboczym → Strona 28</li><li>■ Zestaw połączeniowy → Strona 28</li></ul> Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na pralce tego samego producenta. Głębokość i szerokość urządzenia musi odpowiadać wymiarom pralki. Nie stawiać kolumny pralka-suszarka na podwyższeniu.
Przy ścianie	Nie zaciskać węża ani przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem. 

## 4.4 Wąż odprowadzający wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę. W celu odprowadzania nadmiaru skondensowanej wody bezpośrednio do odpływu należy użyć węża odprowadzającego.

### Uwaga

- Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym węzem odprowadzającym wodę.  
→ "Podłączenie węża odprowadzającego wodę", Strona 15  
Po podłączeniu węża odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.  
→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32

### Podłączenie węża odprowadzającego wodę

Aby regularne opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę nie było konieczne, należy podłączyć wąż odprowadzający wodę.

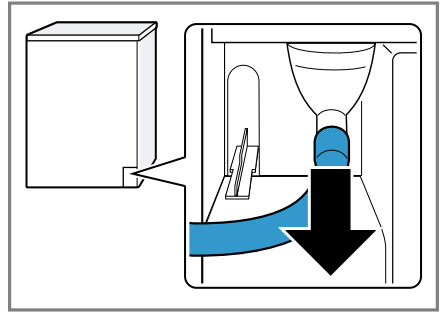
### UWAGA!

Jeżeli urządzenie jest eksploatowane bez odpowiednio podłączonego węża odprowadzającego skondensowaną wodę lub węża odprowadzającego wodę, ciecz może wydostawać się z króćca.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy odpowiednio podłączyć wąż odprowadzający skondensowaną wodę lub wąż odprowadzający wodę do króćca.

### Wymagania

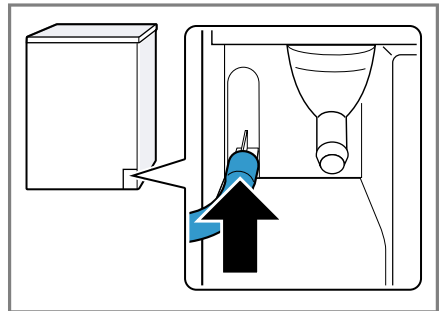
- Urządzenie oraz wyposażenie dodatkowe są rozpakowane.  
→ "Rozpakowywanie urządzenia", Strona 13
  - Urządzenie jest ustawione w miejscu docelowym.  
→ "Wymagania dotyczące miejsca ustawienia", Strona 14
1. Zdjąć wąż odprowadzający skondensowaną wodę z króćca.



Wąż odprowadzający skondensowaną wodę jest fabrycznie zamontowany na króćcu.

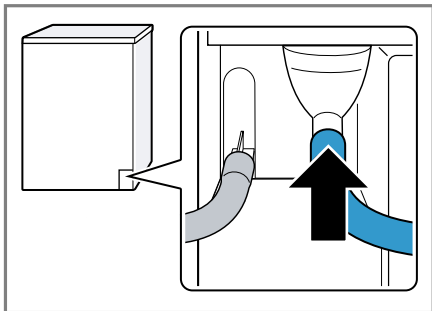
**Uwaga:** Podczas zdejmowania węża odprowadzającego skondensowaną wodę z króćca może wypływać ciecz.

2. Umieścić wąż odprowadzający skondensowaną wodę w uchwycie.

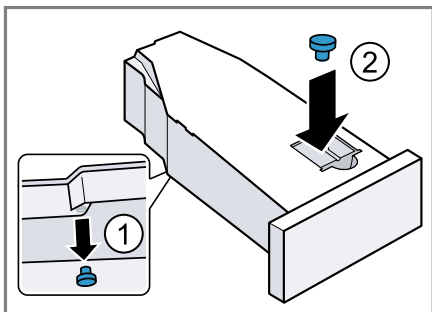


## pl Ustawianie i podłączanie

3. Wsunąć wąż odprowadzający wodę na króciec do oporu.



4. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.  
→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32
5. Wyjąć zatyczkę ze spodu ① i włożyć ją do wgłębienia na górze ②.



6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę.  
→ "Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 33
7. Podłączyć urządzenie do odpływu wody.  
→ "Rodzaje przyłączy odpływu wody", Strona 16

**Wskazówka:** W celu ponownego odprowadzenia skondensowanej wody do zbiornika na skondensowaną wodę, np. w przypadku zmiany miejsca instalacji urządzenia, wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

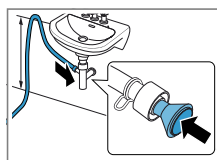
## Rodzaje przyłączy odpływu wody

### UWAGA!

W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

Odływ do syfону.

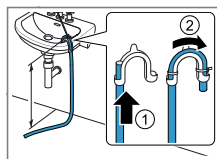


Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (12-22 mm). Zamocować wąż odprowadzający wodę w przewodnicy węża na wysokości min. 80 cm i maks. 100 cm.

**Uwaga:** Rozdzielacz Y-Rozdzielacz

→ Strona 28 umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia, np. pralki, do tego samego syfону.

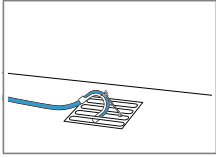
Odływ do umywalki.



Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować na wysokości maks. 100 cm.



Odptyw do kanału.

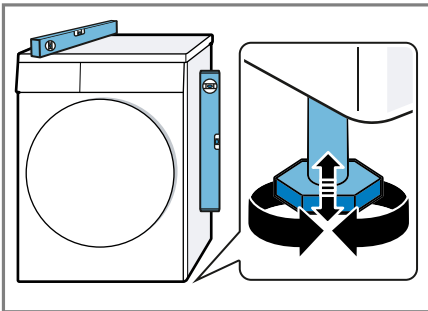


Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować do kanału.

## 4.5 Wypoziomowanie urządzenia

W celu zmniejszenia hałasu i wibracji należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

- ▶ W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia. Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

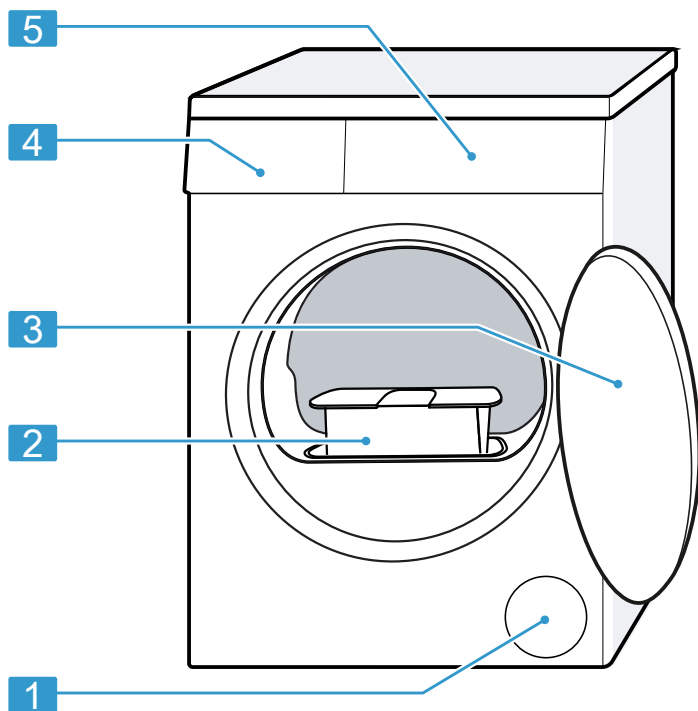
## 4.6 Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → *Strona 49*.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

## 5 Poznawanie urządzenia

### 5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



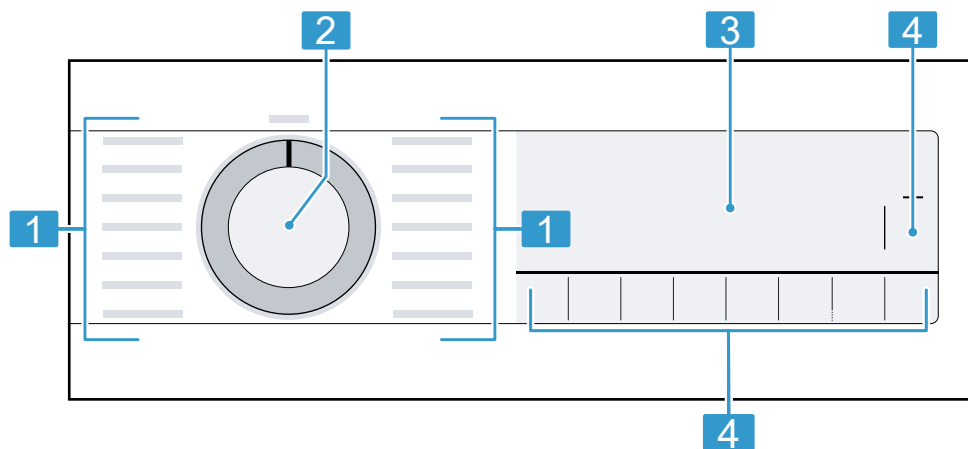
W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

<b>1</b>	Otwór wentylacyjny
<b>2</b>	Filtr kłaczek → <i>Strona 30</i>
<b>3</b>	Drzwi

<b>4</b>	Zbiornik na skondensowaną wodę → <i>Strona 32</i>
<b>5</b>	Pulpit obsługi → <i>Strona 19</i>

## 5.2 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



---

**1** Programy → *Strona 25*

---

**2** Programator → *Strona 29*

---

**3** Wyświetlacz → *Strona 20*

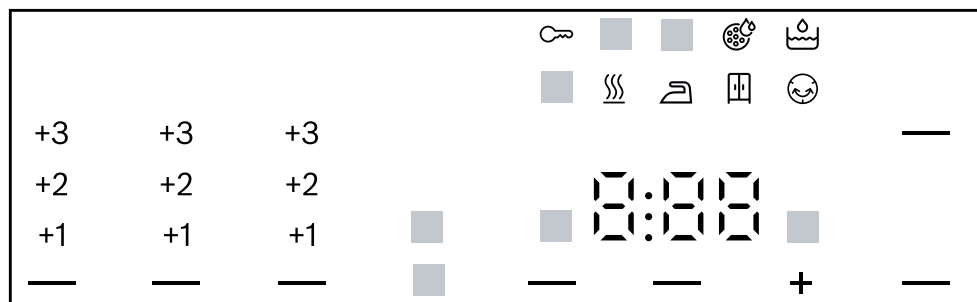
---


**4** Przyciski → *Strona 22*

---








## 6 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.




Wskazanie	Opis
0:40 <sup>1</sup>	Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach.
1:25	Program czasowy został ustawiony. → "Programy czasowe", Strona 26
9,0 <sup>1</sup>	Zalecana maksymalna pojemność załadunkowa dla ustawionego programu w kg.
+ 0:45 <sup>1</sup>	Czas zakończenia programu → "Przyciski", Strona 24
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi.</li> <li>■ miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone. → "Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 34</li> </ul>
— (Start/Dodanie prania)	Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: program trwa i może zostać przerwany lub zatrzymany.</li> <li>■ miga: możliwe jest uruchomienie lub kontynuowanie programu.</li> </ul>
— (Do prasowania)	Cel suszenia został aktywowany. → "Przyciski", Strona 23

<sup>1</sup> Przykład

Wskazanie	Opis
— (Do szafy)	Cel suszenia został aktywowany. → "Przyciski", Strona 23
— (Do szafy plus)	Cel suszenia został aktywowany. → "Przyciski", Strona 22
+1 +2 +3	Aktywowano dopasowany cel suszenia. → "Cel suszenia", Strona 33
— (Redukcja zagnieceń)	Aktywowano redukcję zagnieceń. → "Przyciski", Strona 23
— (Delikatne suszenie)	Delikatne suszenie do delikatnych tkanin zostało aktywowane. → "Przyciski", Strona 24
4.5 kg — (Połowa załadunku)	Aktywowano połowę wsadu. → "Przyciski", Strona 24
— (Wyciszenie)	Aktywowano ciche suszenie bez sygnałów dźwiękowych. → "Przyciski", Strona 24
	Opróżnić i wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę. → "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32
	Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → "Czyszczenie filtra kłaczek", Strona 30
CrE	Przeprowadzić program zwykłej konserwacji urządzenia. → "Pielęgnacja urządzenia", Strona 37
Hot	Proces chłodzenia prania schładza je podczas obracania się bębna przez kilka minut, aby zapobiec uszkodzeniu prania. Proces chłodzenia ten może zostać przerwany jedynie poprzez otworenie drzwi. <b>Uwaga:</b> Nie zmieniać ustawionego programu.
	Automatyczne samoczyszczenie spłukuje wymiennik ciepła urządzenia. <b>Uwaga:</b> Nie wyjmować zbiornika kondensatu i nie przerywać programu.
	Status programu: Suszenie
	Status programu: Cel suszenia - do prasowania
	Status programu: Cel suszenia - Do szafy
	Status programu: Ochrona przed zagnieceniami
— (Start/Dodanie prania)	Status programu: Pauza
End	Status programu: Zakończenie programu
<sup>1</sup> Przykład	

## 7 Przyciski

Poniżej przedstawiony jest przegląd przycisków i możliwych ustawień.

Przycisk	Wybór	Opis
Start/Dodanie prania	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ włączanie</li> <li>■ anulowanie</li> <li>■ pauzowanie</li> </ul>	Włączanie, przerywanie lub pauzowanie programu.
 3 sek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>	<p>Aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi. Zabezpieczenie panelu przed przypadkową obsługą.</p> <p>W przypadku aktywowania zabezpieczenia przed dziećmi i wyłączenia urządzenia zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne.</p> <p>→ <i>"Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 34</i></p>
Do szafy plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do szafy plus</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po wybraniu Do szafy plus aktywowany zostaje cel suszenia. Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu. → <i>"Cel suszenia", Strona 33</i></li> <li>■ Po wybraniu +1, +2 lub +3 dopasowany zostaje cel suszenia. → <i>"Dopasowanie celu suszenia", Strona 33</i></li> </ul>

<b>Przycisk</b>	<b>Wybór</b>	<b>Opis</b>
Do szafy	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do szafy</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po wybraniu Do szafy aktywowany zostaje cel suszenia. Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu. → <i>"Cel suszenia"</i>, Strona 33</li> <li>■ Po wybraniu +1, +2 lub +3 dopasowany zostaje cel suszenia. → <i>"Dopasowanie celu suszenia"</i>, Strona 33</li> </ul>
Do prasowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do prasowania</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po wybraniu Do prasowania aktywowany zostaje cel suszenia. Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu. → <i>"Cel suszenia"</i>, Strona 33</li> <li>■ Po wybraniu +1, +2 lub +3 dopasowany zostaje cel suszenia. → <i>"Dopasowanie celu suszenia"</i>, Strona 33</li> </ul>
Redukcja zagnieceń	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>	<p>Aktywacja lub dezaktywacja redukcji zagnieceń.</p> <p>Po zakończeniu programu bęben obraca pranie w regularnych odstępach czasu przez 120 minut, aby zapobiec powstawaniu zgnieceń.</p>

<b>Przycisk</b>	<b>Wybór</b>	<b>Opis</b>
Delikatne suszenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>	<p>Aktywacja lub dezaktywacja przycisku delikatne suszenie.</p> <p>Temperatura dla delikatnych tkanin, jak np. poliakryl lub elastan, zostaje zredukowana.</p> <p>Czas trwania programu ulega wydłużeniu.</p>
Gotowe za	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Czas zakończenia programu</li> <li>■ Czas trwania programu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustawić czas zakończenia programu.</li> <li>■ Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin.</li> <li>■ Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.</li> <li>■ Ustawianie czasu trwania programu dla programów czasowych. → "Programy czasowe", Strona 26</li> </ul>
Wyciszenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>	<p>Aktywacja i dezaktywacja sygnałów obsługi i sygnałów informacyjnych.</p>
Połowa załadunku	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>	<p>Suszyć pojedyncze sztuki prania lub niewielkie załadunki.</p>



## 8 Programy

Tekstylia można suszyć za pomocą programu automatycznego lub programu czasowego.

### 8.1 Programy automatyczne

Programy automatyczne to programy, w których czujniki wilgotności mierzą wilgotność resztkową prania podczas suszenia. Program zostaje zakończony po osiągnięciu ustawionego celu suszenia.

Każdy program automatyczny posiada cel suszenia → *Strona 33*. Cel suszenia ustala, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po ukończeniu programu.

#### Wskazówki

- Wybrać cel suszenia zgodnie z tekstyliami lub żądanym rezultatem suszenia.  
→ "*Cel suszenia*", *Strona 33*
- Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.

Program	Opis	maks. wsad (kg)
Bawełna	Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu.	9,0
<input type="checkbox"/> Bawełna Eco	Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu. Program energooszczędny.	9,0
Syntetyki	Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych lub mieszanych.	3,5
Mix	Suszenie tekstyliów z bawełny i włókien syntetycznych.	3,0
Pościel	Suszenie bawełnianych poszewek na kołdrę i poduszkę oraz prześcieradeł. <b>Uwaga:</b> Ruch bębna jest zoptymalizowany pod kątem suszenia dużych rzeczy.	3,5
Delikatne	Suszenie delikatnych tekstyliów z satyny, włókien syntetycznych lub mieszanych.	2,0
Pierze/Puch	Suszenie tekstyliów wypełnionych puchem, kołder lub kołder puchowych. <b>Uwagi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Duże tekstylia, takie jak kołdry lub śpiwory, suszyć pojedynczo.</li> </ul>	1,5

Program	Opis	maks. wsad (kg)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wstrząsnąć tkaniny po zakończeniu programu w celu równomiernego rozłożenia wypełnienia i pozbycia się nadmiaru wilgoci w zbitym pierzu.</li> <li>■ W przypadku suszenia poduszek, gdy po zakończeniu programu poduszka nie jest całkowicie sucha, należy wysuszyć ją za pomocą programu czasowego. → "Programy czasowe", Strona 26</li> </ul>	
Higiena Plus	<p>Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub Inu.</p> <p><b>Uwaga:</b> Program zalecany w przypadku szczególnie wysokich wymagań higienicznych.</p>	4,0
Sport/Fitness	<p>Szybkoschnące ubrania sportowe z włókien funkcjonalnych, syntetycznych i mikrofibry.</p>	1,5
Koszule/Bluzki	<p>Suszenie koszul i bluzek z bawełny, Inu, włókien syntetycznych i mieszanych.</p> <p><b>Uwaga:</b> W celu uzyskania optymalnego rezultatu suszenia należy suszyć maksymalnie 5 koszul lub 5 bluzek na raz. Po zakończeniu suszenia pranie uprasować lub rozwiesić. Wilgość resztkowa rozmieści się wtedy równomiernie.</p>	1,5
Szybki 40'	<p>Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych i lekkiej bawełny.</p>	2,0
Ręczniki	<p>Suszenie wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę ręczników i płaszczy kąpielowych z bawełny lub Inu.</p>	6,0

## 8.2 Programy czasowe

Programy czasowe to programy o ustalonym lub regulowanym czasie trwania. Program kończy się po upływie czasu, nawet jeśli pranie nie jest jeszcze suche. Programy czasowe są przeznaczone do suszenia pojedynczych ubrań lub cienkich tekstyliów.

**Wskazówka:** Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.

Program	Opis	maks. wsad (kg)
Wełna w koszu	Suszenie tekstyliów wełnianych lub z domieszką wełny. <b>Uwaga:</b> Tekstylia te należy suszyć wyłącznie przy użyciu koszyka na wełnę. → "Koszyk na wełnę", Strona 34	jedna sztuka tekstyliów
Prog. czas. ciepły	Suszenie wszystkich rodzajów tekstyliów poza wełną i jedwabiem. Przeznaczony do wstępnie wysuszonych lub lekko wilgotnych ubrań oraz do dosuszania grubych, wielowarstwowych ubrań. <b>Uwaga:</b> Ten program jest odpowiedni do suszenia z użyciem koszyka na wełnę. → "Koszyk na wełnę", Strona 34 W przypadku korzystania z koszyka na wełnę program ten umożliwia także suszenie tekstyliów wełnianych.	3,0

## 9 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

**Uwaga:** Niektóre elementy wyposażenia są dostępne w innych kolorach.

Należy skontaktować się z

→ "Serwis", Strona 47.

	Zastosowanie	Numer zamówienia
Zestaw połączeniowy	Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu palce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca.	WTZ27410
Zestaw połączeniowy z wysuwającym blatem roboczym	Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu palce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca. Wysuwany blat roboczy ułatwia załadowanie i rozładowanie urządzenia.	WTZ27400
Kosz na wełnę	Pojedyncze tekstylia wełniane, obuwie sportowe i maskotki pluszowe suszyć lub wietrzyć w koszyku na wełnę.	WMZ20600
Rozdzielacz Y	Umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia do tego samego syfonu.	15000490
Środek do czyszczenia urządzenia	Część zamienna do funkcji intensywnej konserwacji urządzenia.	00311829
Podest	Ustawić urządzenie na podwyższeniu, aby można było je łatwo załadować i rozładować.	WTZPW20D

---

## 10 Pranie

### 10.1 Przygotowanie prania

#### UWAGA!

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

#### Uwaga

Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.

- Usunąć ziemię i piasek szczotką
- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji
- Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Usnąć klamry i ołowiane taśmy z firanek
- Ubrania wkładać do bębna nieposkładane
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.
- Sztuki bielizny z wełny, obuwie sportowe, zabawki pluszowe suszyć wyłącznie przy użyciu kosza na wełnę  
→ *"Koszyk na wełnę", Strona 34*

---

## 11 Podstawowy sposób obsługi

### 11.1 Włączanie urządzenia

**Wymaganie:** Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.

→ *"Ustawianie i podłączanie", Strona 13*

- ▶ Ustawić programator na wybrany program.

**Uwaga:** Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie.

### 11.2 Ustawianie programu

1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.  
→ *"Programy", Strona 25*
2. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu. → *Strona 29*

### 11.3 Dopasowywanie ustawień programów

W zależności od programu i jego stopnia zaawansowania można dopasować lub aktywować/dezaktywować dostępne ustawienia.

**Wymaganie:** Program jest ustawiony.  
→ *"Ustawianie programu", Strona 29*

- ▶ Dopasować ustawienia programu.  
→ *"Przyciski", Strona 22*

**Uwaga:** Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

### 11.4 Wkładanie prania

**Uwaga:** Aby uniknąć powstawania zagnieceń, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.  
→ *"Programy", Strona 25*

#### Wymaganie

- Pranie jest przygotowane i posortowane.  
→ *"Pranie", Strona 29*
  - Bęben jest pusty.
1. Otworzyć drzwi.
  2. Włożyć pranie do bębna.
  3. Zamknąć drzwiczki.  
Upewnij się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

## 11.5 Włączanie programu

**Wymaganie:** Program jest ustawiony.  
→ "Ustawianie programu", Strona 29

- ▶ Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.
- ✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

**Uwaga:** Jeśli pojawia się "Hot" urządzenie chłodzi pranie. Gdy "Hot" zgaśnie, pranie wystarczająco ostygło.

## 11.6 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można w każdej chwili dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.

Proces chłodzenia rozpoczyna się automatycznie po około 30 sekundach i chłodzi pranie, gdy bęben się obraca. Aby pominąć lub przezwyciężyć proces chłodzenia, należy otworzyć drzwi.

→ "Wyświetlacz", Strona 21

2. Otworzyć drzwi.
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.

## 11.7 Przerwanie programu

1. Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.
2. Otworzyć drzwi.
3. Wyjąć pranie. → Strona 30

## 11.8 Wyjęcie prania

1. Otworzyć drzwi.
2. Wyjąć pranie z bębna.

## 11.9 Wyłączanie urządzenia

- ▶ Ustawić programator na .

## 11.10 Filtr kłaczek


Podczas suszenia kłaczki z prania wychwytywane są przez filtr kłaczek. Filtr kłaczek chroni urządzenie przed kłaczkami.

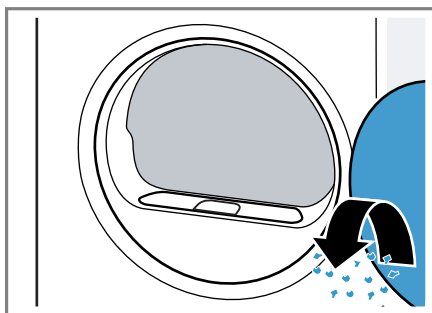
### Czyszczenie filtra kłaczek

Po zakończeniu programu suszenia lub wyświetleniu komunikatu podczas pracy należy oczyścić filtr kłaczek.

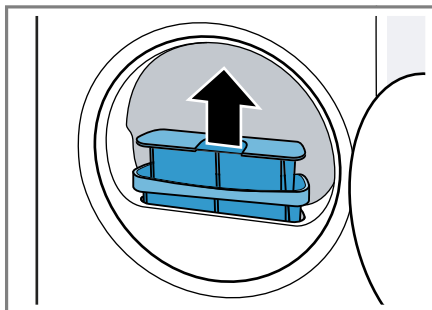
**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

### Wymagania

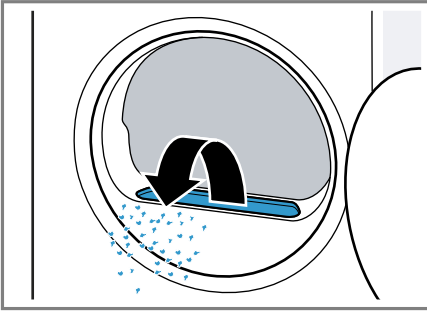
- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
  - lub wyświetlacz pokazuje podczas pracy: .
1. Otworzyć drzwi.
  2. Usunąć kłaczki z drzwi.



3. Wyjąć dwuczęściowy filtr kłaczek.

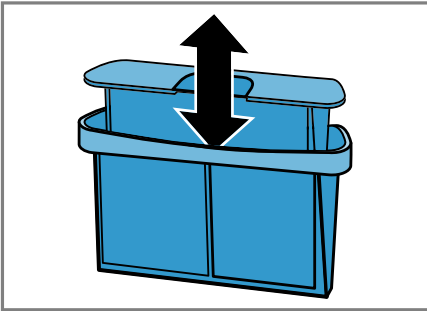


4. Usunąć klaczki z wgłębienia na filtr.

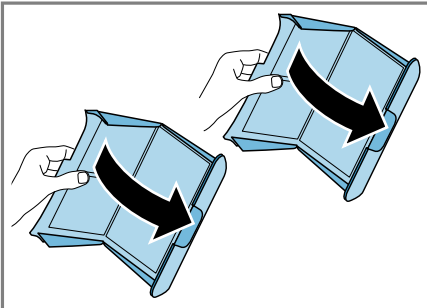


Upewnić się, że klaczki nie wpadną do kanału powietrza.

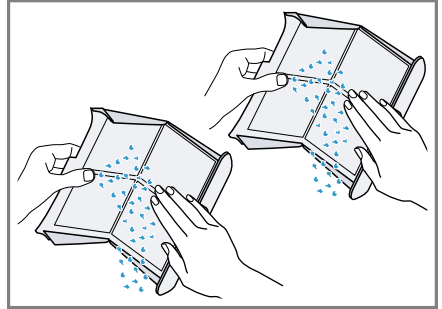
5. Rozłączyć dwuczęściowy filtr klaczek.



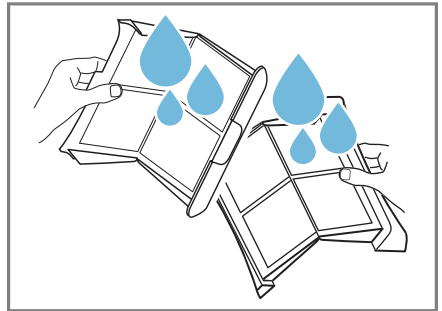
6. Otworzyć oba filtry klaczek.



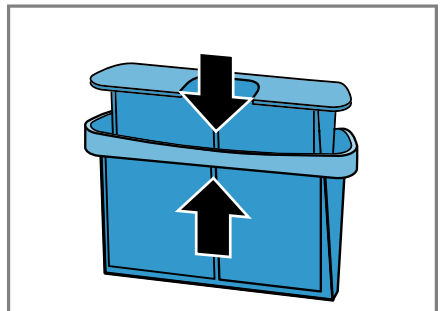
7. Usunąć klaczki.



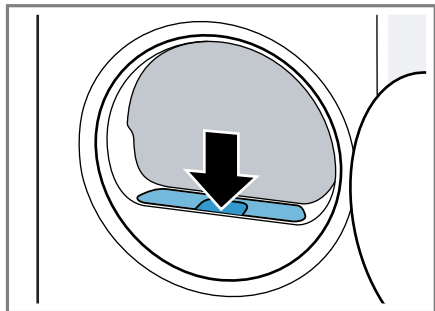
8. Wyczyścić dokładnie oba filtry klaczek ciepłą, bieżącą wodą i wysuszyć je.



9. Zamknąć i złączyć oba filtry klaczek.



10. Założyć dwuczęściowy filtr kłaczków.



11. Zamknąć drzwi.

### 11.11 Zbiornik na skondensowaną wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę.

**Uwaga:** Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym węzłem odprowadzającym wodę.

→ "Podłączanie węża odprowadzającego wodę", Strona 15

Po podłączeniu węża odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.

→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32

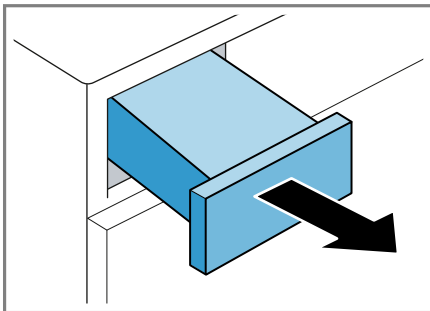
#### Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę

Po zakończeniu programu suszenia lub wyświetleniu komunikatu podczas pracy należy opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

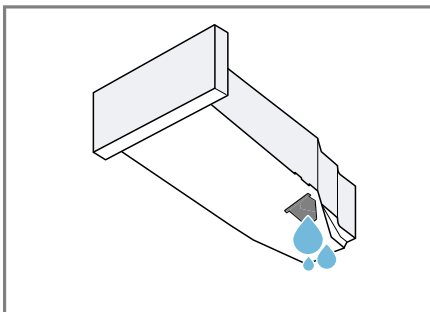
#### Wymagania

- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
- lub wyświetlacz pokazuje podczas pracy:

1. Wyciągnąć poziomo pojemnik na skondensowaną wodę.



2. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.



Regularnie sprawdzać filtr pojemnika na skondensowaną wodę

→ Strona 40 i czyścić go, jeśli jest zanieczyszczony.

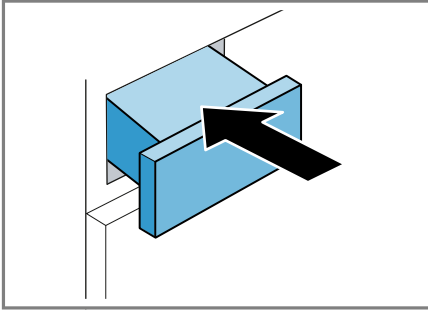
Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na skondensowaną wodę jest włożony do urządzenia.

→ "Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 33



## Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę

- ▶ Wsunąć do oporu zbiornik na skondensowaną wodę.



## 12 Cel suszenia

Każdy program automatyczny ma zaprogramowany cel suszenia. Cel suszenia określa, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po zakończeniu programu.

Cel suszenia	Opis
Do szafy plus	Do wielowarstwowych, grubych tekstyliów, które trudno schną.
Do szafy	Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.
Do prasowania	Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych. Po zakończeniu programu pranie jest nadal lekko wilgotne. Aby uniknąć zagnieceń, wyprasować lub rozwiesić pranie.

## 12.1 Zmiana celu suszenia

Dla niektórych programów automatycznych można dokonać zmiany celu suszenia, aby pranie było jeszcze bardziej suche lub bardziej wilgotne.

1. Ustawić program automatyczny.  
→ *Strona 25*
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.
2. Nacisnąć **Do szafy**, **Do szafy plus** lub **Do prasowania**.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje **—** (Do szafy), **—** (Do szafy plus) lub **—** (Do prasowania).

## 12.2 Dopasowanie celu suszenia



Jeżeli po zakończeniu suszenia z określonym celem suszenia tekstylia wydają się zbyt wilgotne, można dopasować cel suszenia.

1. Ustawić program automatyczny.  
→ *Strona 25*
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.
2. Nacisnąć **Do szafy**, **Do szafy plus** lub **Do prasowania**.
3. Ponownie nacisnąć ustawiony cel suszenia, aby dopasować cel suszenia.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje "+1", "+2" lub "+3".

## 13 Zabezpieczenie przed dziećmi



Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

### 13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje .
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia oraz w przypadku przerwy w dostawie prądu.

### 13.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Wymaganie:** Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.  
Aby nie przerywać bieżącego programu, programator musi być ustawiony na program wyjściowy.
- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie .

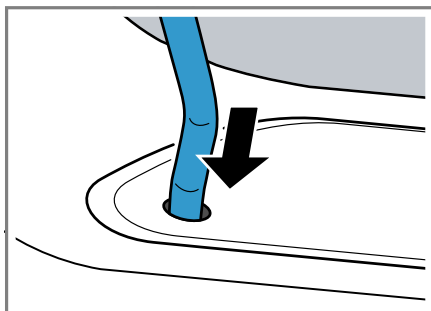
## 14 Koszyk na wełnę

Koszyk na wełnę służy do suszenia delikatnych tekstyliów, maskotek pluszowych lub butów sportowych w pozycji leżącej.

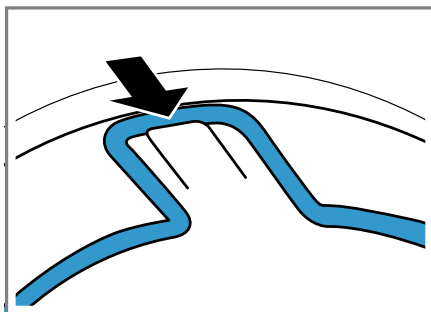
### 14.1 Założyć koszyk na wełnę

1. Otworzyć drzwi.  
Upewnić się, że bęben jest pusty.

2. Włożyć nóżki przyssawkowe kosza na wełnę w otwory od strony otworu drzwiowego.



3. Ucho koszyka na wełnę zaczepić z przodu o górny haczyk.



### 14.2 Włączyć program z koszykiem na wełnę

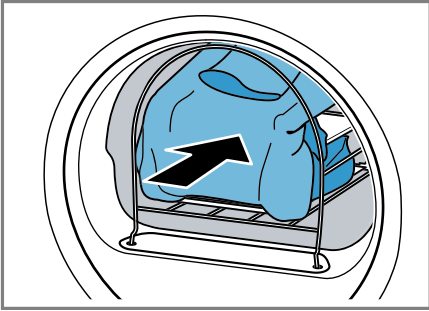
#### UWAGA!

Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- ▶ Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

**Wymaganie:** Koszyk na wełnę jest umieszczony w urządzeniu.  
→ "Założyć koszyk na wełnę",  
Strona 34

1. Tekstylia umieścić bezpośrednio w koszyku na wełnę lub we wkładzie.  
→ "Przykłady zastosowania koszyka na wełnę", Strona 35



2. Zamknąć drzwi.
3. Ustawić program odpowiedni do suszenia z koszem na wełnę.  
Przestrzegać opisu programu.  
→ "Programy czasowe", Strona 26
4. W razie potrzeby dostosować czas trwania programu.  
→ "Przyciski", Strona 24

Należy przestrzegać zalecanego czasu trwania programu dla tekstyliów w koszyku na wełnę:

Jedna sztuka tekstyliów	Czas trwania programu w godzinach: minutach
Cienki sweter wełniany	ok. 1:20
Gruby sweter wełniany	ok. 1:30 - 3:00
Spódnica	ok. 1:00 - 1:30
Spodnie	ok. 1:00 - 1:30
Rękawiczki	ok. 0:30
Buty sportowe	ok. 1:30 / z wietrzeniem maks. 2:00

**Wskazówka:** W przypadku grubych lub wielowarstwowych tekstyliów czas trwania programu należy wydłużyć.

5. Włączyć program → Strona 30.
6. Po zakończeniu programu wyjąć kosz na wełnę.

### 14.3 Przykłady zastosowania koszyka na wełnę

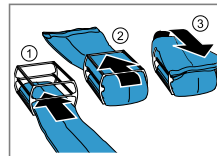
#### UWAGA!

Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

#### Przykład

Spodnie lub spódnica

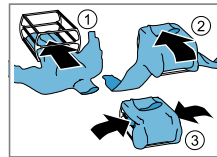


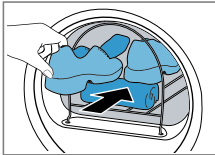
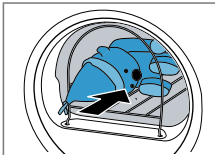
#### Zastosowanie

Rozluźnione tekstylia umieścić we wkładzie.

**Uwaga:** Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.

Sweter

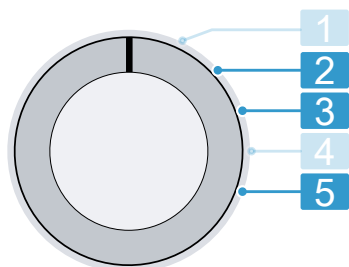


Przykład	Zastosowanie
<p>Buty sportowe</p> 	<p>W butach podnieść język. Wyjąć wkładki i/ lub podpiętki. Włożyć do koszyka na wełnę zwinęty w rulon ręcznik, aby stworzyć możliwość postawienia butów pod skosem. Postawić buty obcasami na ręczniku.</p> <p><b>Uwaga:</b> Nie stosować wkładki. Nie suszyć obuwia ze skóry lub ze skórzanymi elementami.</p>
<p>Maskotki pluszowe</p> 	<p>Włożyć maskotkę do koszyka na wełnę.</p> <p><b>Uwaga:</b> Nie stosować wkładki. Upewnić się, że maskotki nie wypadną z koszyka na wełnę, jeśli jest ich więcej lub jeśli są małe.</p>

## 15 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

### 15.1 Przegląd ustawień podstawowych



Programator wraz z pozycjami programów

- 2** Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
- 3** Ustawianie głośności sygnału przy naciśnięciu przycisków: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
- 5** Wyświetlanie liczby uruchomionych programów.

### 15.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. Ustawić programator na pozycji 1. → *Strona 36*
2. Nacisnąć **Do prasowania** i jednocześnie ustawić programator na pozycji 2.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczna jest aktualna wartość.

3. Za pomocą programatora wybrać żądane ustawienie podstawowe.  
→ *Strona 36*
4. W celu zmiany wartości nacisnąć **Gotowe za**.
5. W celu zapisania zmiany wyłączyć urządzenie.

## 16 Pielęgnacja urządzenia

Urządzenie oferuje programy czyszczenia umożliwiające zwykłą oraz intensywną pielęgnację urządzenia.

### 16.1 Przygotowanie pielęgnacji urządzenia

#### Przygotowywanie urządzenia do pielęgnacji

Przygotować urządzenie przed rozpoczęciem pielęgnacji.

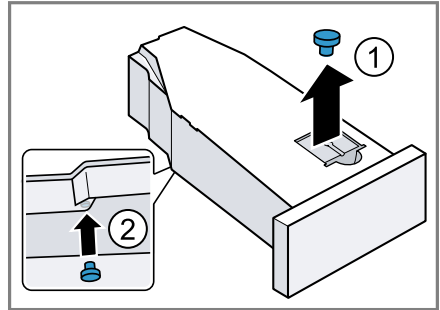
#### Wymagania

- Bęben jest pusty.
  - Urządzenie jest wyłączone.
1. Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki.  
→ *Strona 30*
  2. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.  
→ *Strona 32*

#### Przygotowanie zbiornika na skondensowaną wodę do pielęgnacji urządzenia

W przypadku odprowadzania skondensowanej wody z urządzenia przez wąż odprowadzający, przed pielęgnacją urządzenia należy przygotować zbiornik na skondensowaną wodę.

1. Wyjąć zatyczkę z wgłębienia na górze ① i włożyć ją od spodu ②.



2. Wyczyścić filtr w zbiorniku na skondensowaną wodę.

### 16.2 Wywoływanie programu pielęgnacji urządzenia

**Wymaganie:** Czynności przygotowawcze przed pielęgnacją urządzenia zostały wykonane. → *Strona 37*

1. Ustawić program na pozycję 1.
  2. Nacisnąć i przytrzymać **Do prasowania** oraz ustawić program na pozycję 4.
  3. Puścić **Do prasowania**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian "CP1" oraz czas trwania programu.

### 16.3 Przeprowadzanie zwykłej pielęgnacji urządzenia

Przeprowadzić zwykłą pielęgnację urządzenia, aby usunąć lekkie zabrudzenia.

#### Uwagi

- Zwykła pielęgnacja urządzenia trwa około 1 godziny.

- Urządzenie przypomina o konieczności przeprowadzenia zwykłej pielęgnacji urządzenia po dłuższym czasie użytkowania. Przed rozpoczęciem programu i po jego zakończeniu na wyświetlaczu pojawia się wskazówka "CrE". Wskazówka będzie pojawiać się, dopóki nie zostanie przeprowadzona zwykła pielęgnacja urządzenia.

### Wymagania

- Czynności przygotowawcze przed pielęgnacją urządzenia zostały wykonane. → *Strona 37*
  - Pielęgnacja urządzenia została wywołana. → *Strona 37*
1. Do zbiornika na skondensowaną wodę wlać ok. 1,5 litra ciepłej wody z kranu.  
Pełny zbiornik na skondensowaną wodę należy przez cały czas utrzymywać w pozycji poziomej tak, aby płyn nie wypłynął.
  2. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
  3. Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.
    - ✓ Włącza się program pielęgnacji urządzenia i rozbrzmiewa sygnał.
    - ✓ Po zakończeniu pielęgnacji urządzenia na wyświetlaczu pojawia się "End" i rozbrzmiewa sygnał.
  4. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.
  5. W przypadku odprowadzania skondensowanej wody za pomocą węża odprowadzającego należy wyjąć zatyczkę z dolnej części zbiornika na skondensowaną wodę i włożyć go we wgłębienie w górnej części zbiornika na skondensowaną wodę. → *Strona 37*
  6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
  7. Wyłączyć urządzenie. → *Strona 30*

## 16.4 Przebieg intensywnej pielęgnacji urządzenia

W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń oraz zapachów, które mogą się pojawić się, gdy urządzenie nie jest używane przez ponad miesiąc, należy przeprowadzić intensywną pielęgnację urządzenia.

### Uwagi

- Intensywna pielęgnacja urządzenia trwa około 4 godzin i nie wolno jej przerywać.
- Do intensywnej pielęgnacji urządzenia potrzebny jest oryginalny środek do pielęgnacji urządzenia → *Strona 28*.

## Uruchomienie intensywnej pielęgnacji urządzenia

### Wymagania

- Czynności przygotowawcze przed pielęgnacją urządzenia zostały wykonane. → *Strona 37*
  - Pielęgnacja urządzenia została wywołana. → *Strona 37*
1. Nacisnąć **+**.
    - ✓ Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian "CP2" oraz czas trwania programu.
  2. Zawartość butelki ze środkiem do pielęgnacji urządzenia i 1,5 litra ciepłej wody wlać do zbiornika na skondensowaną wodę.  
Pełny zbiornik na skondensowaną wodę należy przez cały czas utrzymywać w pozycji poziomej tak, aby płyn nie wypłynął.
  3. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
  4. Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.
    - ✓ Włącza się program pielęgnacji urządzenia i rozbrzmiewa sygnał.

- ✓ Po około 3 godzinach urządzenie przerywa pielęgnację urządzenia, a na wyświetlaczu miga pozostały czas trwania programu.
- 5. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.
- 6. Do zbiornika na skondensowaną wodę wlać ok. 1,5 litra ciepłej wody z kranu.
- 7. Ostrożnie obrócić poziomo zbiornik na skondensowaną wodę i opróżnić go, aby wyplukać ewentualne pozostałości środka do pielęgnacji urządzenia.

### Kontynuacja intensywnej pielęgnacji urządzenia

1. Do zbiornika na skondensowaną wodę wlać ok. 1,5 litra ciepłej wody z kranu.  
Pełny zbiornik na skondensowaną wodę należy przez cały czas utrzymywać w pozycji poziomej tak, aby płyn nie wypłynął.
2. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
3. Nacisnąć **Start/Dodanie prania**.  
✓ Pielęgnacja urządzenia będzie kontynuowana.  
✓ Po zakończeniu pielęgnacji urządzenia na wyświetlaczu pojawia się "End" i rozbrzmiewa sygnał.
4. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.
5. W przypadku odprowadzania skondensowanej wody za pomocą węża odprowadzającego należy wyjąć zatyczkę z dolnej części zbiornika na skondensowaną wodę i włożyć go we wgłębienie w górnej części zbiornika na skondensowaną wodę. → *Strona 37*
6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
7. Wyłączyć urządzenie. → *Strona 30*

## 17 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

### 17.1 Czujnik wilgotności

Czujnik wilgotności urządzenia określa, jak wilgotne jest pranie podczas suszenia. W zależności od wilgoci resztkowej prania, urządzenie zmienia czas trwania automatycznego programu.

#### Czyszczenie czujnika wilgotności

Po dłuższym użytkowaniu na czujniku wilgotności mogą osadzać się cienkie warstwy kamienia lub resztek środków do prania i płukania. Regularnie czyścić czujnik wilgotności.

#### UWAGA!

Twarde lub szorstkie przedmioty mogą uszkodzić czujnik wilgotności.

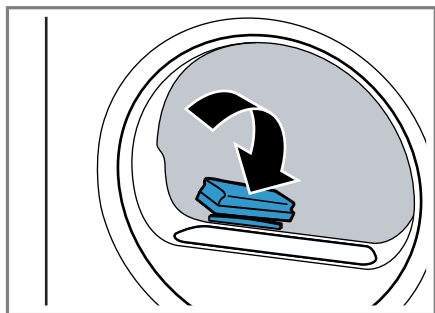
- ▶ Nie używać do czyszczenia twardego lub szorstkich przedmiotów, środków czyszczących o właściwościach ściernych ani wełny stalowej.

**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

1. Otworzyć drzwiczki.

## pl Czyszczenie i pielęgnacja

2. Wyczyścić czujnik wilgotności za pomocą gąbki.



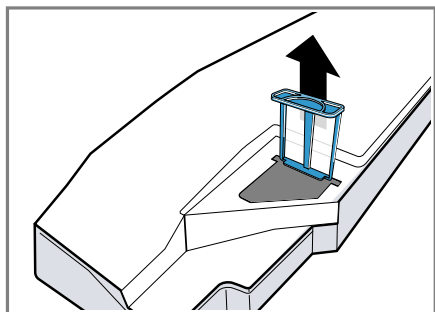
### 17.2 Filtr zbiornika na wodę skondensowaną

Podczas suszenia kłaczki z prania przedostają się do skondensowanej wody. Filtr zbiornika na skondensowaną wodę chroni urządzenie przed kłaczkami.

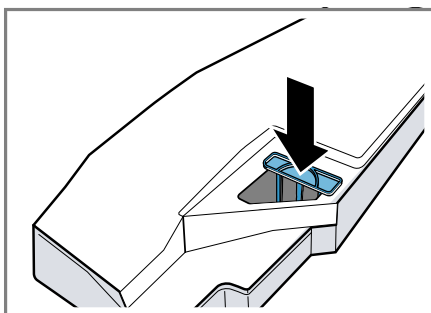
#### Oczyścić filtr pojemnika na wodę skondensowaną.

Podczas opróżniania zbiornika na wodę skondensowaną filtr jest czyszczony automatycznie. Regularnie sprawdzać filtr i czyścić go, jeśli jest zanieczyszczony.

1. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.  
→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32
2. Zdjąć filtr.



3. Wyczyścić filtr pod bieżącą, ciepłą wodą lub umyć w zmywarce do naczyń.
4. Wsunąć filtr do oporu.



5. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę.  
→ "Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 33



## 18 Usuwanie usterek


Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!


Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
"Hot" i bęben obracają się.	<p>Proces chłodzenia aktywny.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. To nie usterka.</li> <li>2. Nie należy zmieniać programu podczas trwania procesu chłodzenia.</li> </ol> <p><b>Uwaga:</b> Proces chłodzenia trwa do 10 minut. Można w dalszym ciągu obsługiwać urządzenie.</p>
Szumiący hałas.	<p>Kompresor jest aktywny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.</li> </ul>
Wyświetlacz jest wygaszony i miga <b>Start/Dodanie prania</b> .	<p>Tryb oszczędzania energii jest aktywny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nacisnąć dowolny przycisk.</li> <li>✓ Wyświetlacz zostanie ponownie wzbudzony.</li> </ul>
"CrE"	<p>Po upływie określonego czasu użytkowania urządzenie automatycznie zaleci przeprowadzenie zwykłej pielęgnacji.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przebieg zwykłej pielęgnacji urządzenia. → "Pielęgnacja urządzenia", Strona 37</li> </ul>
	<p>Filtr pilingu jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Czyszczenie filtra kłaczków", Strona 30</li> </ul>
Urządzenie nie działa.	<p>Wtyczka przewodu przyłączeniowego nie jest włożona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.</li> </ul> <p>Wyłączył się bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.</li> </ul> <p>Przerwa w dostawie prądu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić, czy działają inne urządzenia i oświetlenie pomieszczenia.</li> </ul>

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Praca urządzenia jest zapauzowana, ale bęben się obraca.	Proces chłodzenia aktywny. ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.
Powstawanie zagnieceń.	Załadowano za dużo prania. ▶ Przestrzegać maksymalnej dozwolonej ładowności → "Programy", Strona 25.
	Po zakończeniu suszenia pranie leży zbyt długo w bębnie. <b>1.</b> Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna. <b>2.</b> Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.
	Ustawiony program jest nieodpowiedni w przypadku danego rodzaju tkaniny. ▶ Ustawić dla danego rodzaju tkaniny odpowiedni program. → "Programy", Strona 25
	Syntetyki suszone zbyt długo. ▶ → "Zmiana celu suszenia", Strona 33. ▶ → "Dopasowanie celu suszenia", Strona 33.
	Aktywowana jest redukcja zagnieceń. ▶ Aktywować redukcję zagnieceń. → "Przyciski", Strona 23
🔊 i program zostały przerwane.	Pojemnik na skondensowaną wodę jest pełny. <b>1.</b> → "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32. <b>2.</b> → "Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 33. <b>3.</b> → "Włączanie programu", Strona 30.
	Wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. <b>1.</b> Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony. <b>2.</b> Ułożyć wąż odprowadzający wodę tak, aby nie powstawały zagniecenia.
	Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony. ▶ Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony. → "Podłączanie węża odprowadzającego wodę", Strona 15
	Wąż odprowadzający wodę jest niedrożny.

<b>Usterka</b>	<b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>
☰ i program zostały przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wypłukać wąż odprowadzający wodę pod bieżącą wodą.</li> </ul> <hr/> <p>Filtr pojemnika na wodę skondensowaną jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Oczyszczyć filtr pojemnika na wodę skondensowaną."</i>, Strona 40.</li> </ul>
Skondensowana woda w pojemniku na skondensowaną wodę pomimo podłączonego węża odprowadzającego wodę.	<p>W zbiorniku na skondensowaną wodę może pozostać niewielka ilość kondensatu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.</li> </ul> <hr/> <p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony. → <i>"Podłączanie węża odprowadzającego wodę"</i>, Strona 15</li> </ul>
Program nie włącza się.	<p>Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. → <i>"Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi"</i>, Strona 34</li> </ul> <hr/> <p>Nie naciśnięto <b>Start/Dodanie prania</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nacisnąć <b>Start/Dodanie prania</b>.</li> </ul> <hr/> <p>Drzwi nie są zamknięte.</p> <hr/> <p>Żaden program jest ustawiony.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. → <i>"Ustawianie programu"</i>, Strona 29.</li> <li>2. → <i>"Włączanie programu"</i>, Strona 30.</li> </ol>
Podczas suszenia zmienia się czas trwania programu.	<p>Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie. Może to spowodować zmianę czasu trwania programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.</li> </ul>
Odgłos pompowania.	<p>Pompa skondensowanej wody jest aktywna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.</li> </ul>
Odgłos brzęczenia.	<p>Wentylacja kompresora jest aktywna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.</li> </ul>
Za długi czas suszenia.	<p>Filtr pilingu jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Czyszczenie filtra kłaczeków"</i>, Strona 30</li> </ul> <hr/> <p>Temperatura otoczenia przekracza 30°C.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że temperatura otoczenia wynosi poniżej 30°C.</li> </ul> <hr/> <p>Temperatura otoczenia ma wartość poniżej 15°C.</p>

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Za długi czas suszenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że temperatura otoczenia przekracza 15°C.</li> </ul>
	<p>Niewystarczająca cyrkulacja powietrza w miejscu, w którym ustawione jest urządzenie.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wywietrzyć miejsce, w którym ustawione jest urządzenie.</li> </ul>
	<p>Zbyt mało skondensowanej wody dla automatycznego samoczyszczenia w przypadku ciągłego suszenia niewielkich ilości.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regularnie suszyć załadunek cięższy niż 3 kg wilgotnego prania aż do zakończenia programu.</li> </ul>
	<p>Otwór wentylacyjny urządzenia jest zablokowany.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że otwór wentylacyjny urządzenia nie jest zasłonięty.</li> </ul>
	<p>Wymiennik ciepła jest zanieczyszczony.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przebieg zwykłej pielęgnacji urządzenia. → <i>"Pielęgnacja urządzenia", Strona 37</i></li> </ul>
	<p>Automatyczne samoczyszczenie spłukuje wymiennik ciepła urządzenia.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. To nie usterka.</li> <li>2. Nie wyjmować pojemnika na skondensowaną wodę.</li> <li>3. Nie przerywać programu.</li> </ol>
Wycieka woda.	<p>Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Wypoziomowanie urządzenia", Strona 17</i></li> </ul>
	<p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony. → <i>"Podłączanie węża odprowadzającego wodę", Strona 15</i></li> </ul>
Pranie jest zbyt mokre.	<p>Ustawiony program jest nieodpowiedni w przypadku danego rodzaju tkaniny.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić program czasowy do dosuszenia. → <i>"Programy", Strona 25</i></li> </ul>
	<p>Przerwa w dostawie prądu.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić, czy działają inne urządzenia i oświetlenie pomieszczenia.</li> </ul>
	<p>Załadowano za dużo prania.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przestrzegać maksymalnej dozwolonej ładowności → <i>"Programy", Strona 25.</i></li> </ul>

<b>Usterka</b>	<b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>
Pranie jest zbyt mokre.	Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna.</li> <li>2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.</li> </ol>
	<p>Ustawiony program jest nieodpowiedni cel suszenia.</p> <p>▶ → <i>"Zmiana celu suszenia", Strona 33.</i></p>
	<p>Cel suszenia nie jest dopasowany.</p> <p>▶ → <i>"Dopasowanie celu suszenia", Strona 33.</i></p>
	<p>Zbyt mały wsad.</p> <p>▶ Ustawić program czasowy do dosuszenia. → <i>"Programy", Strona 25</i></p>
	<p>Zanieczyszczony czujnik wilgotności.</p> <p>▶ → <i>"Czyszczenie czujnika wilgotności", Strona 39.</i></p>
	<p>Przerwany cykl suszenia i pojemnik na skondensowaną wodę jest pełny.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. → <i>"Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 32.</i></li> <li>2. → <i>"Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 33.</i></li> <li>3. → <i>"Włączanie programu", Strona 30.</i></li> </ol>
W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.	<p>Uporczywe zanieczyszczenie w narzędziu lub dłuższy czas przestoju urządzenia trwający więcej niż miesiąc.</p> <p>▶ Przeprowadzić intensywną pielęgnację urządzenia. → <i>"Pielęgnacja urządzenia", Strona 37</i></p>

## 19 Transport, przechowywanie i utylizacja

### 19.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Ryzyko pożaru!**

Czynnik chłodniczy R290 użyty w tym urządzeniu jest nieszkodliwy dla środowiska, ale jest palny i może się zapalić przy nieprawidłowej utylizacji urządzenia.

- ▶ Należy zapewnić prawidłową utylizację urządzenia w wyspecjalizowanym zakładzie.
  - ▶ Chronić przewody obiegu środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.
1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
  2. Przeciąć przewód sieciowy.
  3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską

2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem określonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

---

## 20 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

### 20.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)


Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie klapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.







## 21 Parametry zużycia

Program  **Bawełna Eco** (oznaczony strzałką) jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych.

Podane na etykiecie energetycznej parametry zużycia odnoszą się do wilgotności prania wynoszącej 60%. Podane wartości dla innych programów są orientacyjne i zostały określone zgodnie z obowiązującą normą EN61121.

Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od rodzaju tkaniny, składu suszonego prania, wilgotności resztkowej w tkaninie, ustawionego stopnia suszenia, wielkości załadunku, warunków otoczenia i aktywowanych funkcji dodatkowych.

Wyświetlany podczas wyboru programu czas jest prognozowanym czasem trwania programu / czasem Gotowe za, i został określony na podstawie fabrycznie nowego urządzenia przy prędkości obrotowej pralki 1000 obr./min.

Program	Wilgotność końcowa (%)	Załadunek (kg)	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min)	Wilgotność początkowa (%)	Czas trwania programu (h:min)	Zużycie energii (kWh/cykl)
Bawełna + Do szafy	-1,5	9,0	1400	50	3:16	1,54
Bawełna + Do szafy	-1,5	4,5	1400	50	2:23	0,98
Bawełna + Do szafy	-1,5	9,0	1000	60	3:38	1,78
Bawełna + Do szafy	-1,5	4,5	1000	60	2:36	1,12
Bawełna + Do szafy	-1,5	9,0	800	70	4:00	2,01
Bawełna + Do szafy	-1,5	4,5	800	70	2:49	1,27
 Bawełna Eco	0,0	9,0	1400	50	2:52	1,36
 Bawełna Eco	0,0	4,5	1400	50	1:54	0,78
 Bawełna Eco	0,0	9,0	1000	60	3:15	1,60
 Bawełna Eco	0,0	4,5	1000	60	2:05	0,89
 Bawełna Eco	0,0	9,0	800	70	3:38	1,84
 Bawełna Eco	0,0	4,5	800	70	2:16	1,00
Bawełna + Do prasowania	12,0	9,0	1400	50	2:05	0,96
Bawełna + Do prasowania	12,0	4,5	1400	50	1:22	0,54



Program	Wilgotność końcowa (%)	Załadunek (kg)	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min)	Wilgotność początkowa (%)	Czas trwania programu (h:min)	Zużycie energii (kWh/cykl)
Bawełna + Do prasowania	12,0	9,0	1000	60	2:28	1,21
Bawełna + Do prasowania	12,0	4,5	1000	60	1:35	0,68
Bawełna + Do prasowania	12,0	9,0	800	70	2:51	1,45
Bawełna + Do prasowania	12,0	4,5	800	70	1:48	0,82
Syntetyki + Do szafy	2,0	3,5	800	40	1:08	0,42
Syntetyki + Do szafy	2,0	3,5	600	50	1:20	0,52

## 22 Dane techniczne

Wysokość urządzenia	84,2 cm
Szerokość urządzenia	59,8 cm
Głębokość urządzenia	61,3 cm
Głębokość urządzenia z zamkniętymi drzwiami	64,8 cm
Głębokość urządzenia z otwartymi drzwiami	109,6 cm
Masa	49,1 kg
Maksymalny wsad	9,0 kg
Napięcie sieciowe	220-240 V, 50 Hz

⇌ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji	10 A
Moc znamionowa	600 W
Pobór mocy	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryb wyłączenia: 0,30 W</li> <li>■ Urządzenie nie jest wyłączone: 0,30 W</li> </ul>
Temperatura otoczenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Co najmniej: 5°C</li> <li>■ Maksymalnie: 35°C</li> </ul>
Długość przewodu zasilającego	145 cm

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

**pl** Dane techniczne

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1940611><sup>1</sup>. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

---

<sup>1</sup> Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001914687** (040216)

pl